

éâtre théâtre théâtre théâtre théâtre théâtre théâtre théâtre théâtre théâtre théâtre Du 15 au 18 avril théâtre théâtre théâtre théâtre théâtre

# Maman Bohème et Médée

Dario Fo, Franca Rame, Didier Bezace  
CDN d'Aubervilliers

saison 2007-2008



Scène nationale de **Sénart**  
La Coupole, La Rotonde

# Dario fo, Franca Rame

## Texte

Dario Fo  
Franca Rame

## Traduction

Valeria Tasca

## Adaptation et mise en scène

Didier Bezace  
assisté de  
Dyssia Loubatière

## Collaboration artistique

Laurent Caillon

## Scénographie

Jean Haas

## Lumières

Dominique Fortin

## Costumes

Cidalia Da Costa  
Assistée d'Élisabeth Cerqueira

## Maquillages, perruques et coiffures

Catherine Saint-Sever

## Construction décor

Atelier François Devineau

## Avec

Ariane Ascaride  
et en alternance  
Gérald Cesbron  
Thierry Gibault  
distribution en cours

## Production

Théâtre de la Commune, Centre  
dramatique national d'Aubervilliers

Le spectacle a été créé le 8 novembre  
2006 au Théâtre de la Commune.

*La maman bohème* et *Médée* sont  
publiés chez Dramaturgie Éditions dans  
le tome IV Dario Fo/Franca Rame, *Récits  
de femmes et autres histoires*, 1986.

Ces deux textes, à leur création en Italie,  
faisaient partie d'un spectacle *Tutta  
casa, letto e chiesa* créé à Milan au  
Palazzina Liberty, le 20 novembre 1977.

**Du 15 au 18 avril**

mardi 15 avril à 20h30

mercredi 16 avril à 20h30

jeudi 17 avril à 19h30

vendredi 18 avril à 20h30

Scène nationale de

Sénart, La Coupole (Combs-la-Ville)

Dario Fo naît en 1926 à San Giano, village de Lombardie au bord du lac Majeur, dans une famille prolétaire de tradition démocratique et antifasciste. Il découvre très jeune le théâtre populaire et la tradition orale, par l'intermédiaire de son grand-père, « fabulatore » connu. Doué en dessin et en peinture – talent qui lui permettra de dessiner lui-même les affiches de ses spectacles – il commence par étudier l'art et l'architecture à Milan. En 1952, il écrit pour la radio ses premiers monologues comiques, intitulés *Poer nano*, « Pauvre nain ». Il découvre le Piccolo Teatro de Giorgio Strehler, fait ses débuts d'acteur et monte des revues de satire sociale et politique. En 1954, il épouse Franca Rame, fille d'une grande famille de comédiens populaires, qui devient son inséparable partenaire. Ensemble ils reprennent à leur façon des farces traditionnelles et écrivent de grandes comédies où ils fustigent les institutions et les classes dirigeantes tout en déployant une fantaisie débridée. En 1968, ils fondent l'association « Nuova Scena » avec l'aide du PCI, « au service des forces révolutionnaires » et s'éloignent des circuits traditionnels du théâtre. À cause de conflits idéologiques, l'association est cependant vite dissoute. En 1970, ils rompent avec le parti communiste et créent, avec leurs camarades, un autre collectif théâtral : « La Comune ». Ces années sont celles des grands succès : *Mystère Bouffe*, en 1969, épopée des opprimés inspirée de la culture médiévale, apporte à Dario Fo une renommée mondiale ; *Mort accidentelle d'un anarchiste*, en 1970, et *Faut pas payer*, en 1974, sont écrites en liaison, l'une avec la demande de révision du procès de l'anarchiste Giuseppe Pinelli défenestré à Milan, l'autre avec la campagne d'autoréduction des factures en période d'inflation. Leur anticonformisme, ainsi que leur engagement politique et social les entraînent dans d'innombrables procès et controverses en Italie, avec l'État, la police, la télévision, le pape : leur émission *Canzonissima* est censurée ; selon le pape, *Mystère Bouffe* offense « les sentiments religieux des Italiens ». Ils reçoivent de nombreuses menaces. En 1973, Franca Rame est kidnappée, torturée et violée par un groupe de néofascistes. En 1980, on interdit à Dario Fo d'entrer aux États-Unis, où ils doivent donner une représentation exceptionnelle, à cause de son affiliation au « Soccorso Rosso », une organisation de soutien aux détenus. Pourtant jamais ils ne renoncent à leur liberté de pensée. Franca Rame et Dario Fo écrivent en collaboration *Récits de femmes et autres histoires* une série de monologues inspirés par la lutte des Italiennes pour le droit au divorce et la légalisation de l'avortement. Ils n'ont de cesse d'inventer, dans la veine de *Mystère Bouffe*, des histoires désopilantes et graves, témoins d'une époque et pourtant aux échos universels. Dario Fo et Franca Rame sont souvent appelés à l'étranger pour donner des spectacles. Dario Fo y est même invité à monter des œuvres lyriques ou théâtrales, comme en 1991 *Le Médecin volant* et *Le Médecin malgré lui* de Molière à la Comédie-Française. Artiste hors normes, Dario Fo reçoit le Prix Nobel de Littérature en 1997. Le jury le lui décerne pour avoir entre autres « dans la tradition des bateleurs médiévaux, fustigé le pouvoir et restauré la dignité des humiliés. »

# Le spectacle

Dans *Récits de femmes*, recueil de pièces courtes écrites avec Franca Rame, Dario Fo brosse différents portraits de femmes, inspirés par la lutte des Italiennes pour obtenir le droit au divorce et la légalisation de l'avortement. Ces combats, bien que marqués par les années 70 italiennes, ont une portée universelle : la lutte des femmes pour la maîtrise de leur vie. Dans ces pièces, les héroïnes prennent conscience du rôle de « femme modèle » dans lequel elles ont été enfermées : mère, amante, maîtresse de maison. Un désir de liberté croise brutalement leur chemin, par des voies différentes : la maman bohème, à la recherche de son fils anarchiste, goûte aux plaisirs de la vie libre dans une communauté hippie ; Médée, abandonnée par son mari pour une plus jeune, se rebelle contre l'ordre établi qui lui demande d'accepter son sort. Pour devenir une femme nouvelle, l'une fuit enfant et mari qui ont lancé les carabiniers à ses trousses pour qu'elle rentre à la maison, l'autre souhaite la mort de ses enfants (quitte à entraîner sa perte) pas tant pour punir le mari infidèle que pour s'affranchir de toute contrainte.



Le rire libère l'homme de la peur.  
Tout obscurantisme, tout système de  
dictature est fondé sur la peur. Alors,  
rions !

Dario Fo

# infos pratiques

## Scène nationale de Sénart

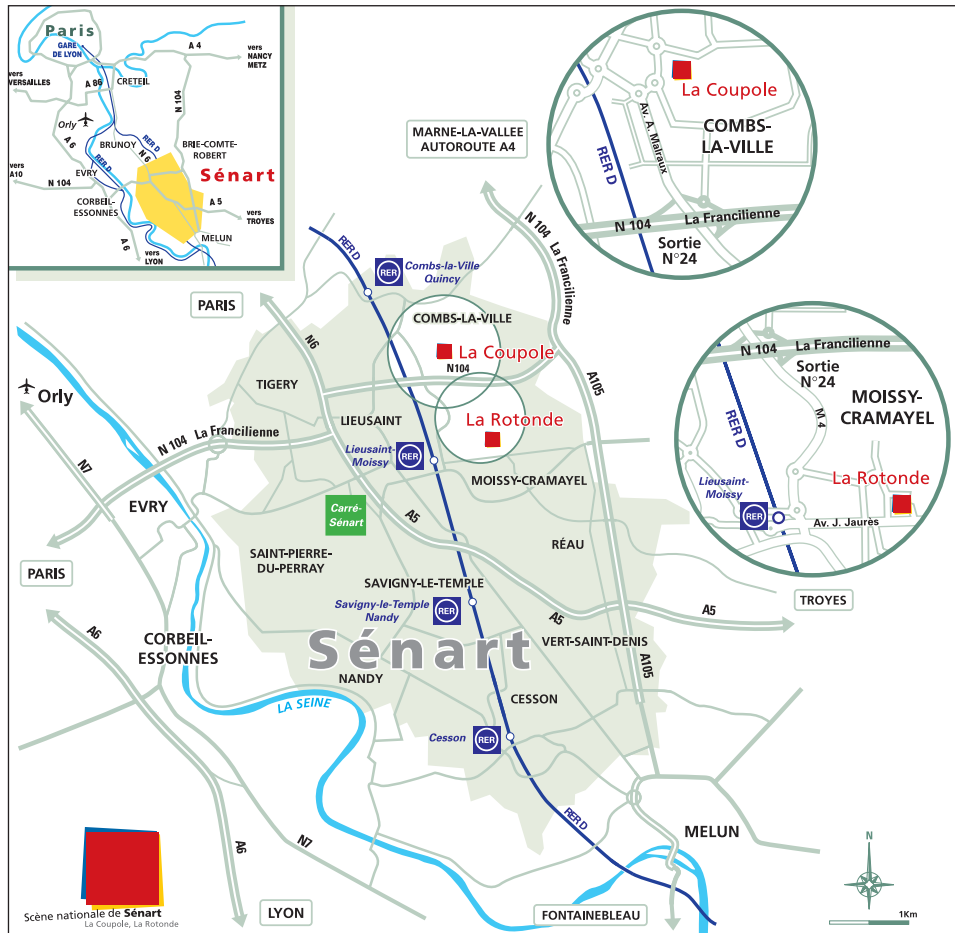
La Coupole  
Rue Jean-François Millet  
77385 Combs-la-Ville Cedex

Administration  
Tél. 01 60 34 53 70  
Fax 01 60 34 53 64  
administration@scenenationale-senart.com  
www.scenenationale-senart.com

La Rotonde  
Place du 14 juillet  
77550 Moissy-Cramayel

**Les tarifs**  
de 21 € à 26 €

**Accueil, réservations**  
Tél. 01 60 34 53 60  
accueil@scenenationale-senart.com



## Accès La Coupole, Combs la Ville

Par le R.E.R. au départ de Paris:  
Ligne D, Train Zycq, direction Melun.  
Arrêt Quincy-sous-Sénart / Combs-la-Ville.

Pour prendre le bus, sortir côté Combs-la-Ville.  
Bus n° 13, arrêt La Coupole.

Par la route en venant de Paris :  
- Par A4, A86, RN6 et N104 (Francilienne)  
A4 Paris, direction Nancy - Metz  
Prendre la A86 direction Sénart - Melun.  
Sortie direction Sénart - Melun  
vers N6.  
Continuer N6 direction Melun, traverser  
Brunoy et la forêt de Sénart.  
Prendre la N104 (Francilienne) direction  
Troyes par Provins - Marne-la-Vallée.  
Sortie n° 24 Combs-la-Ville.

- Par A6 et Francilienne A6 Paris-Lyon,  
direction Évry - Sénart - Melun.  
Prendre la N104 (Francilienne)  
direction Sénart - Marne-la-Vallée.  
Sortie n° 24 Combs-la-Ville.

Après la sortie, prendre à droite vers  
Combs-la-Ville.  
Une fois dans Combs-la-Ville, au premier  
rond-point suivre les flèches  
«La Coupole» sur fond jaune.  
Arriver sur le parking Pablo Picasso.

## Contact presse

Marie-Christine London  
Service Communication  
Tél. 01 60 34 53 93 / 06 33 44 89 26  
Fax 01 60 34 53 64  
mclondon@scenenationale-senart.com

# prochainement

## Théâtre, cirque

**Anagramme pour Faust** Coproduction  
Ézéquier Garcia-Romeu  
du 13 au 15 mai

**Macbeth**  
William Shakespeare, C<sup>ie</sup> Arsenic  
du 13 au 15 mai

## Danse

**Adage démesuré**  
Valeria Apicella, C<sup>ie</sup> 3.14  
le 20 mai

## Musiques

**Childhood Journeys**  
Andy Emler MegaOctet  
En présence de Michel Portal, Les  
percussions de Starsbourg, Élie Caron  
le 16 mai

**Le Carnaval des animaux,  
Septuor opus 65**  
Camille Saint-Saëns  
Avec le conservatoire agréé Gabriel Fauré,  
Savigny-le-Temple  
les 24 et 25 mai

## Jeune public

**Crasse-Tignasse**  
Heinrich Hoffman, Christophe Duchange  
C<sup>ie</sup> Artifice  
les 15 et 16 avril

**Aladin et la lampe merveilleuse**  
Ollivier Leroy, Pierre-Yves Prothais  
du 27 mai au 4 juin